# COMPTE RENDU DE LA REUNION DU COMITE DIRECTEUR TENUE LE 7 OCTOBRE 2015 A CERVIA (ITALIE)



Les membres du Comité Directeur réunis pour leur réunion semestrielle à Cervia

#### Représentants Nationaux et membres du Bureau présents : National Representatives and members of the Presidium present : **PAYS/COUNTRY** Prénom/First name **NOM/SURNAME** SECRETARIAT DE l'AEHT Nadine **SCHINTGEN AEHT OFFICE ALLEMAGNE** Sibylle WEBER-POHL **GERMANY** AUTRICHE ENENGL Klaus **AUSTRIA BELGIQUE** Herman SIEBENS **BELGIUM CROATIE** Vesna **BARANASIC** CROATIA **ESPAGNE MONTMANY** Nuria **SPAIN ESTONIE** RAND Neeme **ESTONIA NIEMINEN FINLANDE** Marit **FINLAND FRANCE** Stefan DEMARLE **ITALIE** Roberta MONTI **ITALY LETTONIE** Ilze LOCMANE LATVIA LITHUANIA Birute **STASIUNIENE LITUANIE** Ramune **VADEIKYTE** LUXEMBOURG Louis **ROBERT** NIKOLOVSKI MACEDOINE Zoran **MACEDONIA POLOGNE** Boguslawa **PIENKOWSKA POLAND** Portugal Ana Paula PAIS Royaume-Uni YESILDAGLAR Aysegul UNITED KINGDOM

Représentants Nationaux et membres du Bureau présents (à suivre) :			
National Representatives and members of the Presidium present (to be continued):			
SLOVAQUIE	Jozef	SENKO	
SLOVAKIA	Marek	SOTAK	
SUEDE	Arne	LARSSON	
SWEDEN			
TURQUIE	Rabia	EDALI	
TURKEY			
Invités:			
Guests:			
PAYS/COUNTRY	Prénom/First name	NOM/SURNAME	
FRANCE	Bernard	TROY	
FRANCE	Christian	BADINAND	
Absents excusés:			
Absent with apologies:			
AEHT HEAD OFFICE	Natalia	KOMANICKA	
ARMENIA	Artur	VARDANYAN	
ARMENIE			
THE NETHERLANDS PAYS-BAS	Remco	KOERTS	
SLOVENIE	Helena	CVIKL	
SLOVENIA			

#### 1. Allocation de bienvenue de la Présidente (Ana Paula PAIS)

Après un mot de bienvenue, la Présidente de l'AEHT, Madame Ana Paula PAIS remercie les responsables de l'école hôtelière I.P.S.E.O.A. (Istituto Professionale Statale Servizi per l'Enogastronomia e l'Ospitalità) d'avoir accepté l'organisation des 28èmes Rencontres de l'AEHT.

#### 2. Absences et adoption de l'ordre du jour

En l'absence de tout commentaire, l'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

#### 3. Compte-rendu de la réunion précédente

En l'absence d'observations, le compte-rendu de la réunion précédente tenue le 14 mars 2015 à Cervia est approuvé à l'unanimité.

#### 4. Report moral de la Présidente (Ana Paula PAIS)

Mme PAIS informe les membres du Comité Directeur que la traduction Français/Anglais ne peut être assurée pour cette réunion en raison de l'absence de la traductrice de l'AEHT, Mme Natalia KOMANICKA, qui fait face à des problèmes de santé. Les membres du Comité Directeur souhaitent un rétablissement rapide à Mme KOMANICKA.

Ensuite, Mme PAIS informe l'audience sur les activités du Bureau depuis la dernière réunion du Comité Directeur à Cervia en mars 2015:

#### Représentation de l'AEHT

Afin de développer le réseau de l'AEHT, Mme PAIS a pris contact avec des écoles dans les pays qui lui ont été confiés, notamment l'Espagne, la France et le Portugal. Plusieurs écoles de ces pays ont demandé à devenir membre de l'AEHT. En outre, Mme PAIS se félicite du fait qu'un nombre croissant d'étudiants français et espagnols participent aux compétitions de l'AEHT.

#### Réunion du Bureau en juillet 2015

Pendant la période estivale, les membres du Bureau se sont réunis au Monténégro pour réfléchir aux moyens permettant de rendre l'image de l'AEHT plus attrayante dans un contexte européen en mutation permanente. En outre, le Bureau a tenté de définir ce que les écoles membres peuvent attendre de l'AEHT et ce que l'AEHT peut leur apporter. Enfin, le Bureau a essayé d'identifier les défis économiques auxquels l'AEHT sera confronté dans l'avenir.

#### Nouveaux partenaires financiers pour l'AEHT

L'AEHT est dans un besoin urgent de soutien financier de la part de partenaires privés, d'autorités régionales ou de gouvernements. À ce stade, le rôle des représentants nationaux est très important. Uniquement à travers des efforts conjoints de tous les délégués, il sera possible d'identifier de nouveaux partenaires potentiels.

#### Réseautage de l'AEHT

De la même manière que pour le soutien financier, les délégués nationaux devraient faire tout ce qui est en leur pouvoir pour augmenter le nombre d'affiliations dans le pays qu'ils représentent. Un bon réseautage est essentiel pour le succès de toute entreprise. Une mise en réseau efficace ajoute de la valeur à l'association et facilite le paiement dans les temps des contributions annuelles.

#### • Contribution financière du gouvernement luxembourgeois

Le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse du Grand-Duché de Luxembourg verse une subvention annuelle à l'AEHT. Mais depuis deux ans, le paiement de la subvention est lié à de nouvelles conditions qui rendent de plus en plus difficile l'obtention de l'aide financière.

Pour résoudre ce problème, les membres du Bureau ont demandé à rencontrer le Ministre de l'Education luxembourgeois au cours des prochains Noëls d'Europe qui auront lieu en Décembre 2015 à Diekirch (LU).

A cette occasion, les membres du Bureau vont présenter leur point de vue et demander une aide financière supplémentaire au gouvernement luxembourgeois considérant que le siège de l'AEHT est établi à Luxembourg.

### • Redistribution des tâches administratives pour soulager la charge de travail et réduire les dépenses

Une partie du travail qui était auparavant géré par le secrétariat de l'AEHT, l'un des membres du Bureau ou sous-traitée à des externes (traductions), va maintenant être assuré par les écoles membres suivantes:

- L'école de Mme PAIS à Coimbra (PT) se chargera des traductions en français / en anglais de documents officiels de l'AEHT;
- L'école de M. ENENGL à Bad Ischl (AT) se chargera de la refonte du site Internet de l'AEHT en étroite collaboration avec le webmaster de l'AEHT M. Ahti PAJU d'Estonie;
- L'école M. KOERTS à La Haye (NL) se chargera de la facturation (émission de factures, contrôle des payements, envoi de rappels, etc).

## 5. <u>Rapport du Vice-Président responsable des manifestations fixes et des compétitions aux Rencontres annuelles (Klaus ENENGL)</u>

#### Rencontres annuelles 2015

M. Klaus ENENGL remercie les responsables de l'école hôtelière de Cervia pour le bon déroulement des Rencontres annuelles 2015. Jusqu'à présent, l'école de Cervia a fait un excellent travail de préparation.

Certains étudiants qui prennent part à la compétition ont une connaissance insuffisante de l'anglais. Pour résoudre ce problème, certaines équipes ont dû être recomposées.

Une première réunion de coordination avec les juges en chef avait eu lieu à Cervia en mars 2015 (au cours de la réunion du Comité Directeur) pour préparer les compétitions, inspecter les lieux et élaborer le programme et le règlement officiel.

Dans la compétition de cette année, les juges de la tête proviennent de seulement 4 différents pays membres. À l'avenir, les juges de la tête doivent provenir d'au moins 10 pays membres à rendre les conditions aussi équitables que possible. Avis aux amateurs !

#### Rencontres annuelles 2016

Les prochaines Rencontres annuelles et compétitions seront organisées du 23 au 28 octobre 2016 par la « Docklands Academy London » au Royaume Uni. Des informations détaillées seront données par la directrice de cette académie, Mme Aysegul Yesildaglar, à la fin de cette réunion.

6. Rapport du Vice-Président coopérant au niveau de l'organisation de manifestations fixes et des compétitions aux Rencontres annuelles et dans la mise en œuvre de projets visant à renforcer la viabilité financière de l'AEHT (Remco KOERTS)

Cette question est traitée dans le rapport de la Présidente de l'AEHT au point 4 de ce rapport et dans le rapport du Vice-Président et Trésorier de l'AEHT au point 5 de ce rapport.

- 7. Rapport de la Vice-Présidente responsable des manifestations ponctuelles, des relations avec l'OIF ainsi que des informations sur les systèmes de formation nationaux et des programmes éducatifs de l'UE (Boguslawa PIENKOWSKA)
  - Placements en entreprise (groupe Pestena Hotels & Resorts)

Mme PIENKOWSKA informe l'audience que 5 enseignants ont été placés dans des périodes d'observation au sein du groupe Pestena Hotels & Resorts. L'AEHT a reçu des commentaires très positifs de tous les enseignants participant au programme jusqu'ici.

Calendrier des manifestations 2014/2015

Mme Pienkowska souligne que même si moins d'événements ont eu lieu cette année (de septembre 2014 à août 2015), le nombre de participants a augmenté par rapport aux années précédentes.

Jusqu'à juin 2015, 388 personnes ont assisté à 10 événements organisés sous l'égide de l'AEHT. 3 événements figurant sur le calendrier n'ont pas encore eu lieu.

No.	Ville (Pays)	Manifestation	Date	Participants
		2014		
1.	Maribor (SI)	Séminaire sur les Diplômes de Niveau 1 en vins et spiritueux du WSET® (Wine and Spirit Education Trust)	25 – 28 septembre	16 participants de 10 écoles membres de 4 pays
2.	Prešov (SK)	Eurocup 2014 – 22 <sup>ème</sup> édition du concours du jeune barman (édition spéciale)	21 – 24 octobre	74 concurrents de 37 écoles dont 22 participants de 9 écoles membres de 6 pays
3.	Prešov (SK)	23 <sup>ème</sup> Noëls d'Europe	7 – 13 décembre	> 103 participants de 19 écoles membres de 13 pays
4.	Ile de Praia da Vitória, Terceira, Azores (PT)	Festival du chocolat de l'Atlantique 2014 (sculptures, exposition et concours de sculptures en chocolat et de bonbons)	6 – 8 décembre	16 participants de 4 écoles de 2 pays
		2015		
5.	Lisbonne (PT)	Séminaire sur le 'Vin et saveurs', Lisbonne (PT)	28 – 31 janvier	-
6.	Aveiro (PT)	3e Festival 'Poisson & Art culinaire d'Aveiro', Aveiro (PT)	11 – 14 février	24 participants de 8 écoles membres uniquement du Portugal Pas d'écoles étrangères
7.	Castel San Pietro Terme (IT)	17 <sup>ème</sup> édition du concours international Bartolomeo Scappi, Castel San Pietro Terme (IT) (concours de bar, sommelier, pâtisserie et art culinaire)	13 – 16 avril	98 participants de 21 écoles membres de 9 pays
8.	Bled (SI)	10 <sup>eme</sup> Concours de Bar G&T, Bled (SI)	14 – 17 avril	24 participants de 8 écoles membres de 6

				pays
		2015 (suite)		
9.	Riga (LV)	Séminaire pour professeurs et directeurs (pour niveaux CEC 5 et plus) sur le management dans le secteur de l'hôtellerie et du tourisme axé sur la culture comme facteur d'attraction touristique en général et tourisme de ville en particulier', Riga (LV)	16 – 19 avril	25 participants de 13 écoles membres de 12 pays
10.	Ponta Delgada, Ile de São Miguel (PT)	10 FEST ACORES 2015 – 10 jours, 10 chefs, Ponta Delgada, île São Miguel (PT)	18 – 27 juin	8 participants (+2 qui ont participé uniquement 1 jour) de 5 (+1) écoles membres de 5 (+1) pays
11.	Cervia (IT)	28èmes Rencontres de l'AEHT, Cervia (IT)	5 – 10 octobre	600 participants de 123 écoles membres et de 29 pays
12.	Presov, Slovaquie	Eurocup 2015 – 23 <sup>ème</sup> édition du concours du jeune barman (édition spéciale), Prešov (SK)	10 – 12 novembre	À venir
13.	Diekirch-Ettelbrück (LU)	24èmes Noëls d'Europe, Diekirch- Ettelbrck (LU)	2 – 8 décembre	A venir
14.	Ile de Terceira – Azores	Festival du chocolat de l'Atlantique 2015 (sculptures, exposition et concours de sculptures en chocolat et de bonbons), Praia da Vitória, île de Terceira, Açores (PT)	6 – 8 décembre	A venir

#### • Prochains lieux des Rencontres annuelles de l'AEHT

2016: London, Grande Bretagne

2017 : Ostende (Oostende) Belgique

2018 : Leeuwarden, Pays Bas

2019 : Split, Croatie

2020 : Lituanie 2021 : Autriche

#### • Prochains lieux des Noëls d'Europe

2015 : Diekirch - Ettelbruck, Luxembourg2016 : San Benedetto del Tronto, Italie

2017 : Fatima, Portugal2018 : Riga, Lettonie

## 8. Rapport du Vice-Président responsable des placements en entreprise ainsi que des activités en matière de gestion de qualité et d'éthique des affaires (Herman SIEBENS)

#### Placements en entreprise (groupe Starwood Hotels)

Herman SIEBENS attend toujours d'entrer en contact avec le nouveau directeur général du groupe pour discuter en détail les arrangements de coopération pour les années à venir.

#### • AEHT séminaire de gestion

M. SIEBENS tiendra un séminaire sur la «gestion du changement» lors des Rencontres 2015. Deux conférenciers externes interviendront au cours du séminaire.

#### • Session de brainstroming avec les Représentants Nationaux

Une séance de brainstorming est prévue après la réunion du Comité Directeur pour essayer d'améliorer l'image de l'AEHT. Les résultats seront utilisés pour préparer la prochaine session de brainstorming en mars 2016 à Londres.

## 9. Rapport du Vice-Président responsable du site Internet de l'AEHT ainsi que de la plateforme d'inscription aux Rencontres annuelles (Neeme RAND)

Le Vice-Président Neeme RAND a présenté, à l'aide d'une PowerPoint, les statistiques et des informations détaillées sur les visites du site de l'AEHT et de la page Facebook.

#### • Base de données de l'AEHT

Les Représentants nationaux sont priés de rappeler aux écoles membres de mettre à jour leurs informations dans la base de données de l'AEHT <a href="https://www.aeht.eu/db/login.php">https://www.aeht.eu/db/login.php</a>. Si leur adresse e-mail n'est plus à jour, le secrétariat de l'AEHT n'arrivera pas à les joindre pour leur communiquer des informations importantes.

#### 10. Rapport du Trésorier (Klaus ENENGL)

#### Balance des paiements et tableau des pertes et profits 2014

Le trésorier de l'AEHT, M. Klaus ENENGL présente le bilan financier de l'AEHT pour 2014. Le tableau des pertes et profits 2014 est projeté sur l'écran de la salle de réunion et Klaus ENENGL commente les différentes positions du document.

Le gouvernement luxembourgeois a payé sa subvention annuelle pour 2014, ce qui équilibrer les comptes.

#### Approbation des comptes pour 2014 et reconduite du mandat des réviseurs de caisse pour 2015

La comptabilité de l'AEHT est assurée par une société de comptabilité située au Grand-Duché de Luxembourg. Les vérificateurs aux comptes, Danielle SNAUWAERT et Jürgen CLAUSEN, se sont réunis avec la Secrétaire générale de l'AEHT, Nadine SCHINTGEN, et la comptable, Stéphanie MARION-CORTES, pour vérifier les comptes de l'exercice 2014 de l'AEHT.

Mme SCHINTGEN et Mme MARION-CORTES leur ont su donner des réponses satisfaisantes à toutes leurs questions. Les vérificateurs ont pu constater que la comptabilité avait été très bien tenue au cours de l'exercice écoulé.

À la lumière de ces considérations, le Comité Directeur approuve à l'unanimité les comptes de 2014. Le Comité Directeur propose à l'Assemblée générale de reconduire le mandat des deux réviseurs de caisse pour l'année 2015.

#### Cotisation annuelle 2015

Les factures pour les cotisations annuelles de 2015 ont été envoyées à tous les membres début mars 2015. Un rappel a été envoyé avant les vacances d'été. Malheureusement, certaines écoles membres n'ont toujours pas payé leur cotisation.

Pour remédier à cette situation, le trésorier demande aux membres du Comité Directeur d'entrer en contact avec les responsables de ces écoles. Pour éviter toute exclusion, ils sont tenus à régler leur cotisation dans les plus brefs délais.

#### • Budget prévisionnel pour l'année académique 2016

Le budget de 2016 est présenté. Comme mentionné dans le rapport du Président, de nombreuses mesures sont en cours afin d'améliorer la situation financière de l'AEHT.

## 11. <u>Rapport sur les demandes d'adhésion, démissions et exclusions (Klaus ENENGL)</u>

#### • Exclusions (en cas de non-paiement de la cotisation avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016)

Code AEHT	Ville
E21	SANTA MARTA DE TORMES
F95	SAINT-LAURENT-DU-MARONI
I101	LECCE
I107	SALSOMAGGIORE TERME
l113	REGGIO EMILIA
l118	FOGGIA
l132	RENDE
I140	VARESE
l145	CASTELNUOVO CILENTO
l151	ROCCARASO
l157	CASARANO
127	MILANO
I41	ERICECASA SANTA
IRL08	DUBLIN
MEX01B-OBS	PERONNAS (F)
MK05	TETOVO
NL09	AMSTERDAM
PL22	MYSLENICE
RO01	BUCAREST
RO02	TIMISOARA
RUS01	ST. PETERSBOURG

S05	MALMÖ
S21	NYKÖPING
TR42	PENDIK ISTANBUL
TR47	BURSA
TR48	SAKARYA
UKR02	SIMFEROPOL

#### • Resignations

Code AEHT	Ville
FIN12	SAVONLINNA
F98	BIARRITZ
F94	PARIS
l31	VENEZIA
136	RICCIONE

#### Nouveaux membres

Plusieurs écoles françaises ont soumis une demande d'adhésion après l'intervention de Mme Ana Paula PAIS au 22<sup>ème</sup> Congrès annuel de l'AFLYHT (Association française des lycées de l'hôtellerie et du tourisme) du 25 au 27 mars 2015 à Amiens (F).

Code AEHT	Ville
F96-PROF	NH & R
F68	CHATEAU-THIERRY
GB18	DOCKLANDS ACADEMY LONDON
l152	CANOSA DI PUGLIA
B31	AALST
E23	BARCELONA
F16	LA ROCHELLE
F97	ANTONY
F98	ROYAN
F99	MEUDON LA FORET
F100	LA GUERCHE DE BRETAGNE
F101	MORLAAS
F102	AMIENS
P16	COIMBRA
F103	CONTREXÉVILLE
UKR05	LVIV
LT05	KLAIPEDA
PL23	BIELSKO-BIALA

#### 12. <u>Noëls d'Europe 2015 à Diekirch (LU) (Nadine SCHINTGEN)</u>

Les 24èmes Noëls d'Europe auront lieu du mercredi 2 au mardi 8 décembre 2015 à Diekirch (Luxembourg).

L'organisateur de l'événement, le Lycée Alexis Heck à Diekirch (LU), a fait face à une demande d'inscriptions excédant la capacité financière et logistique du lycée. Ce problème a été résolu de la manière la plus équitable possible.

En outre, il est important de mentionner que la subvention du programme Erasmus + est uniquement accordé aux délégation, dont le pays est représenté d'au moins un 'leader' et de 4 jeunes ne dépassant pas l'âge de 30 ans.

En ce qui concerne le programme, le buffet européen s'étendra sur 2 jours consécutifs et non pas sur une seule journée comme cela a été le cas pour les dernières éditions de l'événement.

Plusieurs excursions seront organisées pendant l'événement comme une visite de la vieille ville et de la forteresse de Luxembourg (répertoriée comme site du patrimoine mondial de l'UNESCO) et une visite de la région de la Moselle, la région viticole de Luxembourg.

#### 13. Rencontres annuelles de 2016 à Londres (UK)

La représentante nationale de l'AEHT du Royaume-Uni et directrice de la Docklands Academy London, Mme Aysegul Yesildaglar, présente tout d'abord les atouts de Londres avant de décrire en détail le programme prévu pour les Rencontres de l'AEHT en 2016.

Dès leur arrivée à Londres, les participants recevront une « carte Oyster » qui leur permettra d'utiliser gratuitement les transports communs à Londres et de se rendre aux nombreuses attractions culturelles (souvent gratuites) de la capitale britannique.

Les représentants nationaux sont invités à informer Mme Yesildaglar d'opportunités de sponsoring, dont pourrait profiter l'organisateur considérant que l'hébergement et l'alimentation sont très onéreux à Londres.

#### 14. <u>Date de la prochaine réunion du Comité Directeur</u>

La prochaine réunion du Comité Directeur a lieu du 11 au 13 mars 2016 à Londres (UK).

Diekirch, le 7 janvier 2016

Ana Paula PAIS

Présidente de l'AEHT

Nadine SCHINTGEN

Secrétaire générale de l'AEHT